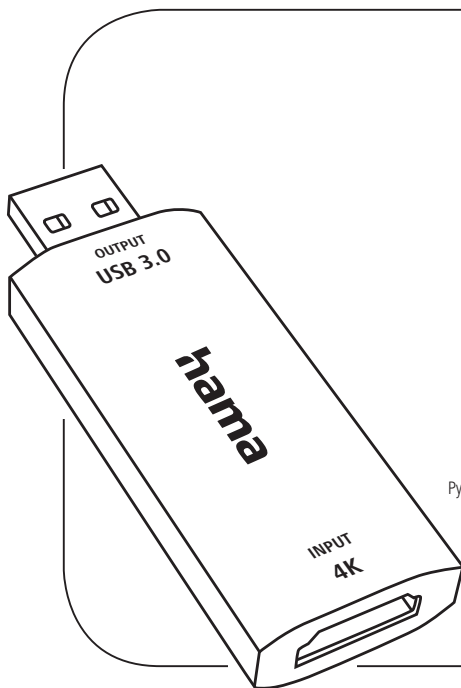


hama

00
074257

Video Recording/Streaming Stick, USB-Plug

Video-Aufnahme/Streaming-Stick, USB-Stecker



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Kullanma kılavuzu

Käyttöohje

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

S

RUS

BG

GR

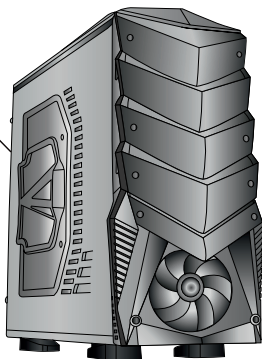
TR

FIN

A

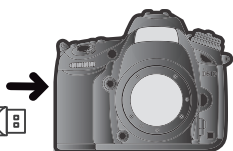
Connect the Video Recording / Streaming Stick to a computer / notebook / Mac

Video-Aufnahme/Streaming-Stick an Computer/Notebook/Mac anschließen

**B**

Connect the HDMI™ cable to a suitable camera and Video Recording / Streaming Stick

HDMI™-Kabel verbinden mit geeigneter Kamera und Video-Aufnahme/Streaming-Stick

**C**

The full range of functions can now be used with suitable streaming software / video chat software (if necessary, download for free)

Voller Funktionsumfang kann nun mit passender Streaming Software/Video Chat Software verwendet werden (ggf. kostenlos downloaden)



1. Package contents

- Video Recording / Streaming Stick
- USB adapter cable
- These operating instructions

2. Safety instructions

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.

Note – HDCP protection

- HDMI™ signals from gaming consoles or Blu-Ray players, for example, are generally equipped with HDCP copy protection, at least when copyright-protected video material is being played. The HDMI™ standard prevents the output / conversion of HDCP-protected material; these signals are therefore NOT output via this product!

Note

- The USB port on the computer must support at least USB standard 3.0/3.1/3.2 or higher for full functionality. Consult the operating instructions or contact the manufacturer for more information.

3. Start-up and operation

- Start up your computer and allow it to boot up all the way.
- Connect the product to a spare USB port on your computer.
- The product is recognised automatically. No driver installation is required.
- Follow the instructions from your operating system if necessary.
- Connect your switched-on DSLR camera, camcorder or action cam directly to the Video Recording / Streaming Stick on the computer using a suitable HDMI™ cable.
- The Video Recording / Streaming Stick's full range of functions can now be used with common video editing programs.

4. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Technical data

Operating voltage/ Power consumption	5V $\equiv$ 230 mA
Input resolution	4K/30 fps
Output resolution	1080p/60 fps
Compatibility	USB-A connection USB-C connection
System requirement	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB specification	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Note

- Disconnect the product, wait a few seconds and then reconnect the product if an error occurs or the product stops responding.

6. Recycling information

Note on environmental protection:



Following the implementation of European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU into the national legal systems, the following applies:

Electrical and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries to the designated public collection points or to the point of sale at the end of their service lives. Detailed information on this topic is defined in the national laws of the respective country. This presence of the above symbol on the product, operating instructions or package indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

1. Packungsinhalt

- Video-Aufnahme/Streaming-Stick
- USB Adapter Kabel
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Hinweis – HDCP-Schutz



- HDMI™-Signale von z.B. Spielekonsolen oder Blu-ray Playern sind in der Regel mit dem Kopierschutz HDCP versehen, zumindest wenn urheberrechtlich geschütztes Videomaterial abgespielt wird. Der HDMI™-Standard verbietet die Ausgabe/Wandlung von HDCP-geschütztem Material, solche Signale werden also NICHT über dieses Produkt ausgegeben!

Hinweis



- Die USB-Buchse am Computer muss für den vollen Funktionsumfang mindestens den USB-Standard 3.0/3.1/3.2 oder höher unterstützen. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller."

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Verbinden Sie Ihre angeschaltete DSLR-Kamera, Camcorder oder Action Cam über ein passendes HDMI™-Kabel direkt mit dem Video-Aufnahme/Streaming-Stick am Computer.
- Mit gängigen Video-Bearbeitungsprogrammen kann nun der volle Funktionsumfang des Video-Aufnahme/Streaming-Stick genutzt werden.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten



Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5V $\approx$ 230 mA
Eingangsaufösung	4K/30 fps
Ausgangsaufösung	1080p/60 fps
Kompatibilität	USB-A Anschluss USB-C Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-Spezifikation	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Hinweis



- Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

6. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

1. Contenu de l'emballage

- Clé d'enregistrement/de streaming vidéo
- Câble USB-C
- Le présent mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Remarque – Protection HDCP



- Les signaux HDMI™ des consoles de jeux ou des lecteurs Blu-ray, par exemple, utilisent, en général, la technologie de protection contre la copie HDCP, au moins lors de la lecture de contenus vidéo protégés par des droits d'auteur. La norme HDMI™ interdit l'émission/la conversion des données protégées par HDCP, de tels signaux ne sont donc PAS transmis via ce produit !

Remarque



- Le port USB de l'ordinateur doit être au minimum prendre en charge l'étendue des fonctions de la norme USB 3.0/3.1/3.2 ou supérieure. Pour ce faire, consultez le mode d'emploi ou adressez-vous au fabricant.

3. Mise en service et fonctionnement

- Allumez votre ordinateur et attendez qu'il ait entièrement démarré.
- Raccordez le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
- Le produit est automatiquement reconnu, aucune installation de pilote n'est nécessaire.
- Suivez, le cas échéant, les instructions de votre système d'exploitation.
- Connectez votre appareil photo reflex DSLR, votre caméscope ou votre action-cam allumés directement avec le Clé d'enregistrement/de streaming vidéo au niveau votre ordinateur à l'aide d'un câble HDMI™ adapté.
- Toutes les fonctionnalités du Clé d'enregistrement/de streaming vidéo peuvent désormais être utilisées avec les programmes de montage vidéo les plus courants.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Caractéristiques techniques



Tension de fonctionnement/ Consommation de courant	5 V $\equiv$ 230 mA
Résolution en entrée	4K/30 ips
Résolution en sortie	1080p/60 ips
Compatibilité	Port USB-A Port USB-C
Configuration système requise	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
Spécification USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Remarque



- En cas de dysfonctionnement ou si le produit ne réagit plus, débranchez le produit, attendez quelques secondes, puis rebranchez-le.

6. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de



l'environnement :

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de

l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées : les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le consommateur doit retourner le produit/les batteries usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. Les détails à ce sujet sont régis par la législation de chaque pays. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

1. Contenido del paquete

- Barra de grabación/transmisión de vídeo
- Cable adaptador USB
- Este manual de instrucciones

2. Indicaciones de seguridad

- No intentes mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encarga cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abras el producto ni sigas utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilices el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realices cambios en el aparato; ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utiliza el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Protege el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilízalo solo en espacios secos.
- Este producto solo está previsto para usarlo en el interior de edificios.
- No utilices el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilices el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilices el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
- Desecha el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

Nota acerca de la protección HDCP:

- Por lo general, las señales HDMI™ de Blu-ray y DVD vienen provistas de una protección anticopia HDCP, al menos en los casos en que se trate de material de vídeo protegido por derechos de autor (DVD o Blu-ray comprado, etc.). El estándar HDMI™ prohíbe la emisión o conversión analógica de material con protección HDCP, por ello, ¡ese tipo de señales NO se emiten por la toma analógica VGA!

Nota

- El puerto USB del ordenador debe soportar al menos el estándar USB 3.0/3.1/3.2 o superior para su plena funcionalidad. Consulta las instrucciones de uso o póngase en contacto con el fabricante.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Inicie su ordenador completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB disponible en su ordenador.
- El producto es detectado automáticamente, no es necesario instalar ningún controlador.
- Sigue las instrucciones de tu sistema operativo si es necesario.
- Conecta tu cámara DSLR, videocámara o cámara de acción directamente al Barra de grabación/transmisión de vídeo de tu ordenador mediante un cable HDMI™ adecuado.
- Así podrás disfrutar de toda la funcionalidad del Barra de grabación/transmisión de vídeo con los programas de edición de vídeo habituales.

4. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento/ Consumo de corriente	5V $\approx$ 230 mA
Resolución de entrada	4K/30 fps
Resolución de salida	1080p/60 fps
Compatibilidad	Puerto USB-A Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
Especificación USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Nota



- Si observa un mal funcionamiento o el producto deja de responder, desenchufe el producto, espere unos segundos y vuelva a enchufarlo.

6. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Desde la implementación de la Directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE en el sistema legislativo nacional, se aplica lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y los acumuladores, no se deben eliminar junto con la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y los acumuladores a los puntos de recogida públicos o a devolverlos al punto de venta donde los adquirió al final de su vida útil. Las particularidades al respecto están estipuladas en las distintas legislaciones nacionales. El símbolo ubicado sobre el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a las disposiciones legales mencionadas. Gracias al reciclaje, la recuperación de materiales u otras formas de recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y pilas y acumuladores usados, se contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.

1. Inhoud van de verpakking

- Video-opname/streaming-stick
- USB-adapterkabel
- Deze gebruiksaanwijzing

2. Veiligheidsinstructies

- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften af.

Aanwijzing – HDCP-beveiliging

- HDMI™-signalen van bijv. spelconsoles of Blu-ray-spelers zijn in de regel voorzien van de kopieerbeveiliging HDCP; in ieder geval wanneer auteursrechtelijk beschermd videomateriaal wordt afgespeeld. De HDMI™-standaard verbiedt de uitvoer/omzetting van HDCP-beveiligd materiaal; dergelijke signalen worden dus NIET via dit product uitgevoerd!

Aanwijzing

- De USB-aansluiting op de computer moet minimaal de USB-standaard 3.0/3.1/3.2 of hoger ondersteunen om de volledige functionaliteit te kunnen gebruiken. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing of neem contact op met de fabrikant.

3. Het product in gebruik nemen

- Start uw computer en start deze volledig op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort op uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, installeren van stuurprogramma's is niet nodig.
- Volg indien nodig de instructies van uw besturingssysteem.
- Sluit de ingeschakelde DSLR-camera, camcorder of action cam via een geschikte HDMI™-kabel direct met de Video-opname/streaming-stick op de computer aan.
- Met gangbare videobewerkingsprogramma's kan nu de volledige functionaliteit van de Video-opname/streaming-stick worden gebruikt.

4. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

5. Technische gegevens

Bedrijfsspanning/ Stroomverbruik	5V $\approx$ 230 mA
Ingangresolutie	4K/30 fps
Uitgangresolutie	1080p/60 fps
Compatibiliteit	USB-A-aansluiting USB-C-aansluiting
Systeemeisen	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-specificatie	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Aanwijzing



- Koppel het product los, wacht een paar seconden en sluit het product dan weer aan als er zich een storing voordoet of als het product niet meer reageert.

6. Aanwijzingen over de afvalverwerking Opmerking over de omgang met het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur,

zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten, zoals batterijen, op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

1. Contenuto della confezione

- Chiavetta videocamera/streaming
- Cavo adattatore USB
- Il presente libretto di istruzioni

2. Istruzioni di sicurezza

- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

Nota – Protezione HDCP

- Di regola, i segnali HDMI™ delle console da gioco o dei lettori blu ray sono protetti da copia HDCP, per lo meno quando viene riprodotto materiale video protetto da copyright. Lo standard HDMI™ vieta l'emissione/conversione di materiale HDCP protetto, per cui tali segnali NON vengono emessi attraverso il prodotto!

Nota

- Per utilizzare l'intera gamma di funzioni, la presa USB del computer deve supportare lo standard USB 3.0/3.1/3.2 o superiore. A questo proposito, consultare le istruzioni per l'uso o rivolgersi al costruttore."

3. Messa in funzione e utilizzo

- Avviare il computer e attendere la sua completa inizializzazione.
- Collegare il prodotto a una presa USB libera del computer.
- Il prodotto viene riconosciuto automaticamente per cui non richiede l'installazione di driver.
- Seguire le indicazioni del sistema operativo.
- Collegare la fotocamera DSLR, la camcorder o la action cam accesa direttamente con la Chiavetta videocamera/streaming al computer utilizzando un cavo HDMI™ compatibile.
- Con i programmi di elaborazione video di tipo comune è possibile utilizzare l'intera gamma di funzioni dello Chiavetta videocamera/streaming.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

5. Dati tecnici

Tensione d'esercizio/ Potenza assorbita	5V $\approx$ 230 mA
Risoluzione di ingresso	4K/30 fps
Risoluzione d'uscita	1080p/60 fps
Compatibilità	Presa USB-A Presa USB-C
Requisiti del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
Specifiche USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Nota

- In presenza di un malfunzionamento o se il prodotto non reagisce, scollegarlo, attendere alcuni secondi e ricollegarlo.

6. Smaltimento

Informazioni sulla tutela dell'ambiente:



A seguito del recepimento delle direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/UE nella legislazione nazionale si applica quanto segue:

■ non è consentito smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie insieme ai rifiuti domestici. Giunte alla fine del loro ciclo di vita, i consumatori sono obbligati per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie presso i punti di raccolta pubblici competenti o nei punti vendita. I singoli aspetti in materia sono regolati dalle leggi nazionali dei singoli stati. La presenza di questo simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio indica che esso è soggetto a tali normative.

Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

1. Zawartość zestawu

- Nagrywanie filmów / Streaming Stick
- Kabel adaptera USB
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Zasady bezpieczeństwa

- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. W przeciwnym razie gwarancja utraci ważność.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

Wskazówka – ochrona HDCP



- Sygnały HDMI™ np. z konsol do gier lub odtwarzaczy Blu-ray są zwykle chronione przed kopiowaniem mechanizmem HDCP, przynajmniej w przypadku odtwarzania materiału wideo chronionego prawem autorskim. Standard HDMI™ zabrania wysyłania/konwersji materiałów chronionych HDCP, dlatego takie sygnały NIE będą wysyłane przez ten produkt!

Wskazówka



- Gniazdo USB w komputerze musi obsługiwać co najmniej standard USB 3.0/3.1/3.2 lub wyższy w celu pełnej funkcjonalności. W tym celu należy zapoznać się z instrukcją obsługi lub skontaktować się z producentem.

3. Uruchomienie i eksploatacja

- Włączyć komputer i całkowicie go uruchomić.
- Podłączyć produkt do wolnego gniazda USB w komputerze.
- Produkt jest rozpoznawany automatycznie, nie jest wymagana instalacja sterownika.
- W razie potrzeby postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Podłączyć włączoną lustrzankę cyfrową, kamerę lub kamerę akcji za pomocą odpowiedniego kabla HDMI™ bezpośrednio do elementu Nagrywanie filmów / Streaming Stick na komputerze.
- Pełna funkcjonalność elementu Nagrywanie filmów / Streaming Stick może być teraz wykorzystywana w popularnych programach do edycji wideo.

4. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

5. Dane techniczne



Napięcie robocze/ Pobór mocy	5 V $\approx$ 230 mA
Rozdzielczość wej- ściowa	4K/30 fps
Rozdzielczość wyjściowa	1080p/60 fps
Zgodność	Gniazdo USB-A Gniazdo USB-C
Wymagania systemowe	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
Specyfikacja USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Wskazówka



- Odcłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie, jeśli wystąpi usterka lub produkt przestanie odpowiadać.

6. Instrukcje dotyczące utylizacji

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/SU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Konsumentom są prawnie zobowiązani do zwrotu sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów po zakończeniu okresu ich eksploatacji do publicznych punktów zbiórki lub do punktu sprzedaży. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol umieszczony na opakowaniu, na produkcie lub w instrukcji obsługi. Ponowne wykorzystanie, odzysk lub inne formy recyklingu starego sprzętu/akumulatorów i baterii stanowią ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

1. A csomag tartalma

- Videófelvétel/streaming stick
- USB adapter kábel
- Használati útmutató

2. Biztonsági utasítások

- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ez a termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.

Útmutató – HDCP védelem

- A játékkonzolokból vagy a Blu-ray lejátszókból származó HDMI™ jeleket általában HDCP másolásvédelemmel látják el, legalábbis szerzői joggal védett videoanyag lejátszásakor. A HDMI™ szabvány tiltja a HDCP-vel védett anyagok kiadását / átalakítását, ezért ilyen jeleket a termék NEM ad ki!

Megjegyzés

- Ahhoz, hogy minden funkció használható legyen, a számítógépen minimálisan 3.0/3.1/3.2 vagy újabb USB szabványt támogató USB-aljzatra van szükség. Ennek a használati útmutatóban nézzon utána, vagy forduljon a gyártóhoz.

3. Üzembe helyezés és használat

- Kapcsolja be a számítógépét, és várja meg, hogy elinduljon.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépe egy szabad USB-aljzatához.
- A gép automatikusan felismeri a terméket, nem kell illesztőprogramot telepíteni.
- Adott esetben kövesse az operációs rendszer utasításait.
- Kösse rá a bekapcsolt DSLR kamerát, videokamerát vagy akciókamerát közvetlenül a számítógépre a Videófelvétel/streaming stick-n keresztül megfelelő HDMI™ kábellel.
- Ekkor a Videófelvétel/streaming stick funkcióinak teljes skálája használható lesz a szokásos videoszerkesztő programokkal.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

5. Műszaki adatok

Üzemi feszültség/ Áramfelvétel	5 V $\approx$ 230 mA
Bemeneti felbontás	4K/30 fps
Kimeneti felbontás	1080p/60 fps
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó USB-C csatlakozó
Rendszervetelmények	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-specifikáció	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Megjegyzés



- Üzemzavar esetén, vagy ha a termék nem reagál, akkor húzza ki, várjon néhány másodpercet, majd dugja vissza.

6. Leselejtezési előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EG ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektromos és elektronikai

készülékeket, valamint az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy vissza kell vinni a vásárlás helyére. A részleteket az adott nemzeti jog szabályozza. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek, elhasznált elemek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formájú újrahasznosítása fontos hozzájárulás környezetünk védelméhez.

1. Conținutul ambalajului

- Stick pentru filmări video/streaming
- Cablu adaptor USB
- Aceste instrucțiuni de utilizare

2. Indicații de securitate

- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. Aceaste ar duce la pierderea oricăror drepturi pe baza garanției.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

Indicație – Protecția HDCP

- Semnalele HDMI™ de la consolele de jocuri sau player-ele Blu-ray sunt echipate de obicei cu o protecție la copiere HDCP, cel puțin atunci când este redat material video protejat de drepturile de autor. Standardul HDMI™ interzice redarea/transformarea de material protejat HDCP, deci acest tip de semnal NU este redat prin intermediul acestui produs!

Indicație



- Mufa USB a calculatorului trebuie să susțină cel puțin standardul USB 3.0/3.1/3.2 sau mai recent, pentru a asigura întregul spectru al funcțiilor. Consultați în acest scop manualul de utilizare, respectiv adresați-vă producătorului.

3. Punerea în funcțiune și operarea

- Porniți calculatorul și așteptați ca acesta să încheie procesul de pornire.
- Conectați produsul la o mufă USB liberă de pe calculatorul dvs.
- Produsul este recunoscut automat, nu este necesară instalarea unui driver.
- Urmați în acest sens eventualele instrucțiuni ale sistemului dvs. de operare.
- Conectați camera DSLR, camera video sau de acțiune pornită prin intermediul unui cablu HDMI™ adecvat direct la Stick pentru filmări video/streaming pe calculator.
- Cu ajutorul programelor de procesare video uzuale este acum posibilă utilizarea întregului spectru de funcții al Stick pentru filmări video/streaming.

4. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

5. Date tehnice



Tensiunea de funcționare/ Consumul electric	5 V $\Rightarrow$ 230 mA
Rezoluția de intrare	4K/30 fps
Rezoluția de ieșire	1080p/60 fps
Compatibilitatea	Conexiune USB-A Mufă USB-C
Condiții de sistem	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
Specificații USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Indicație



- Deconectați produsul, așteptați câteva secunde și reconectați-l, în cazul în care constatați o eroare de funcționare sau produsul nu mai reacționează.

6. Indicații de eliminare ca deșeu

Instrucțiuni pentru protecția mediului



înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/UE și 2006/66/EG în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoierul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

1. Obsah balení

- Videožáznam/Streaming-Stick
- USB adaptér kabel
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Nepokoušejte se výrobek sami ošetrovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedených v technických údajích.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

Upozornění – HDCP ochrana

- Signály HDMI™ např. z herních konzolí nebo Blu-ray přehrávačů jsou zpravidla opatřeny ochranou proti kopírování HDCP, přinejmenším tehdy, pokud se přehrává videomateriál chráněný z hlediska autorského práva. Standard HDMI™ zakazuje vydávání/přeměnu materiálu s ochranou HDCP, takové signály tedy NEJSOU prostřednictvím tohoto výrobku vydávány!

Upozornění

- Zdiřka USB na počítači musí pro plný rozsah funkcí podporovat minimálně standard USB 3.0/3.1/3.2 nebo vyšší. Za tímto účelem se podívejte do návodu k obsluze, popř. se obraťte na výrobce.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Zapněte svůj počítač a nechejte ho kompletně rozběhnout.
- Produkt připojte k volné zdiřce USB svého počítače.
- Produkt je automaticky rozpoznán, instalace ovladače není zapotřebí.
- Dbejte popř. instrukcí ve svém provozním systému.
- Své připojené přístroje – kameru DSLR, kamkordér nebo Action Cam spojujte prostřednictvím vhodného kabelu HDMI™ přímo se Videožáznam/Streaming-Stick na počítači.
- S běžnými programy pro zpracovávání videonahrávek je nyní možné využít plný rozsah funkcí Videožáznam/Streaming-Stick.

4. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Technické údaje	
Provozní napětí/ Příkon	5 V $\approx$ 230 mA
Vstupní rozlišení	4K/30 fps
Výstupní rozlišení	1080p/60 fps
Kompatibilita	Přípojka USB-A Přípojka USB-C
Předpoklad systému	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB specifikace	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Upozornění



- Pokud budete produkt odepínat, vyčkejte několik sekund a produkt znovu zasuňte, pokud dojde k poruše nebo pokud produkt již nebude reagovat.

6. Pokyny k likvidaci

Pokyny k ochraně životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EG ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat

všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

1. Obsah balenia

- Stick na nahrávanie videa / streamovanie
- USB kábel s adaptérom
- Tento návod na obsluhu

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neatvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonových limitov uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

Upozornenie – Ochrana HDCP

- Signály HDMI™, napríklad z herných konzol alebo prehrávačov Blu-ray sú spravidla vybavené ochranou proti kopírovaniu HDCP, minimálne keď ide o prehrávanie video materiálu chráneného autorskými právami. Štandard HDMI™ zakazuje výstup / konverziu materiálu chráneného HDCP, takže takéto signály NIE SÚ výstupom prostredníctvom tohto výrobku!

Upozornenie

- Zásuvka USB na počítači musí podporovať minimálne štandard USB 3.0/3.1/3.2 alebo vyšší, aby sa mohol využívať celý rozsah funkcií. Za týmto účelom si prečítajte návod na obsluhu alebo sa obráťte na výrobcu.

3. Uvedenie do používania a používanie

- Spustite svoj počítač a začnite ho naplno používať.
- Pripojte výrobok do USB zásuvky vášho počítača.
- Výrobok je rozpoznávaný automaticky, nie je potrebná žiadna inštalácia ovládača.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Pripojte svoj zapnutý fotoaparát DSLR, kamkordér alebo akčnú kameru prostredníctvom vhodného kábla HDMI™ priamo so Stick na nahrávanie videa / streamovanie na počítač.
- Celý rozsah funkcií Stick na nahrávanie videa / streamovanie je teraz možné používať s bežnými programami na úpravu videa.

4. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

5. Technické údaje

Prevádzkové napätie / odber prúdu	5 V $\overline{\text{DC}}$ 230 mA
Vstupné rozlíšenie	4K/30 fps
Výstupné rozlíšenie	1080p/60 fps
Kompatibilita	Prípojka USB-A Konektor USB-C
Systémové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
Špecifikácia USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Upozornenie



- Odpojte výrobok, počkajte niekoľko sekúnd a znova ho pripojte, ak sa vyskytne porucha alebo výrobok prestane reagovať.

6. Pokyny pre likvidáciu

Upozornenie k ochrane životného prostredia:



Od času implementácie európskych smerníc 2012/19 / EÚ a 2006/66 / ES do vnútroštátneho práva platí:

Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie, sa nesmú

vyhadzovať do komunálneho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia a batérie na konci ich životnosti na miestach, ktoré boli na to zriadené, na verejných zberných miestach alebo ich vrátiť na predajné miesto. Podrobnosti k tomu upravuje zákon príslušnej krajiny. Symbol na výrobku, návode na použitie alebo obale poukazuje na tieto ustanovenia. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

1. Conteúdo da embalagem

- Streaming Stick/gravação de vídeo
- Cabo adaptador USB
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Não introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Observação – Proteção HDCP



- Regra geral, os sinais HDMI™ de, por exemplo, consolas de jogos ou leitores de Blu-ray estão protegidos com a proteção contra cópias HDCP, pelo menos sempre que é reproduzido material vídeo protegido por direitos de autor. A norma HDMI™ proíbe a transmissão/conversão de material protegido por HDCP, ou seja, esses sinais NÃO são reproduzidos com este produto.

Observação



- Para cobrir todas as funções, a porta USB do computador tem de suportar as normas USB 3.0/3.1/3.2 ou superior. Para se certificar, consulte o manual de instruções do aparelho ou pergunte ao fabricante.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue e inicie completamente o seu computador.
- Ligue o produto a uma porta USB do seu computador.
- O produto é automaticamente reconhecido, pelo que não é necessária a instalação de nenhum controlador.
- Siga as instruções do seu sistema operativo.
- Com um cabo HDMI™ apropriado, estabeleça diretamente a ligação entre a sua câmara DSLR, camcorder ou Action Cam ligada e o Streaming Stick/gravação de vídeo do computador.
- Isto feito, pode então usufruir de todas as funções do Streaming Stick/gravação de vídeo com um programa de processamento de vídeo normal.

4. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Dados técnicos



Tensão de funcionamento/ consumo de energia	5 V $\Rightarrow$ 230 mA
Resolução de entrada	4K/30 fps
Resolução de saída	1080p/60 fps
Compatibilidade	Entrada USB-A Entrada USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
Especificação USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Observação



- Em caso de perturbação no funcionamento do produto, ou se ele deixar de reagir, desligue-o, espere alguns segundos e volte a ligá-lo.

6. Indicações de eliminação

Observação sobre a proteção ambiental:



Após a transposição das Diretivas Comunitárias 2012/19/EU e 2006/66/CE para a legislação nacional, aplica-se o seguinte:

Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas e baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores estão obrigados por lei a depositar os dispositivo e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas e as baterias, no fim das respetivas vidas úteis, em locais públicos específicos para este efeito ou a entregá-los no ponto de venda. Os detalhes deste processo estão estipulados nas leis dos respetivos países. Este símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem indica que o produto está sujeito a estes regulamentos. Ao possibilitar a reciclagem e a reutilização dos materiais dos seus aparelhos/baterias velhos, está a fazer uma enorme contribuição para a proteção do ambiente.

1. Förpackningens innehåll

- Videoupptagning/Streaming-Stick
- USB adapterkabel
- Denna bruksanvisning

2. Säkerhetsanvisningar

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solljus.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.

Information – HDCP-skydd

- HDMI™-signaler från t.ex. spelkonsoler eller Blu-ray-spelare har normalt kopieringsskydd HDCP, åtminstone när upphovsrättsligt skyddat videomaterial spelas upp. HDMI™-standarden förbjuder publicering/reproduktion av HDCP-skyddat material, och sådana signaler avges alltså INTE via denna produkt!

Information

- För full funktion ska datorns USB-uttag stödja minst USB-standard 3.0/3.1/3.2 eller högre. Titta i bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.

3. Första start och användning

- Starta din dator och låt den komma igång.
- Anslut produkten till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Produkten identifieras automatiskt, någon drivarinstallation behövs inte.
- Följ vid behov instruktionerna för ditt operativsystem.
- Anslut din påslagna DSLR-kamera, webbkamera eller Action Cam med en passande HDMI™-kabel direkt till Videoupptagning/Streaming-Stick på datorn.
- Med vanliga redigeringsprogram för video kan du nu använda alla funktioner i Videoupptagning/Streaming-Stick.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

5. Tekniska data

Driftspänning/strömförbrukning	5 V $\overline{\text{DC}}$	230 mA
Ingångsupplösning	4 K/30 fps	
Utgångsupplösning	1 080 p/60 fps	
Kompatibilitet	USB-A-anslutning USB-C-anslutning	
Systemförutsättningar	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$	
USB-specifikation	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)	

Information



- Ta bort produkten, vänta några sekunder och sätt i produkten igen om det är något fel eller om produkten inte reagerar längre.

6. Information om avfallshantering

Information om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU-direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EG i den nationella lagstiftningen gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta regleras i den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller på förpackningen visar att produkten omfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av gamla apparater och batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö.

1. Комплект поставки:

- Видеокамера/портативный сетевой медиаплеер
- Адаптер для подключения кабеля USB-C
- Данное руководство по эксплуатации

2. Указания по технике безопасности

- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Избегайте падения устройства и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

Указание — защита HDCP

- Сигналы HDMI™, например от игровых консолей или от Blu-Ray-плееров, как правило, снабжены защитой от копирования HDCP, по крайней мере когда речь идет о видеоматериалах, защищенных авторскими правами. Стандарт HDMI™ запрещает вывод/преобразование материала, защищенного HDCP, поэтому такие сигналы НЕ выводятся через данное изделие!

Указание

- Для использования полного перечня функций USB-разъем на компьютере должен поддерживать по меньшей мере стандарт USB 3.0/3.1/3.2 или выше. Для этого изучите инструкцию по эксплуатации или обратитесь к производителю.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и выполните начальную загрузку.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие распознается автоматически, установка драйверов не требуется.
- При необходимости следуйте указаниям операционной системы.
- Подключите свою включенную камеру DSLR, записывающую видеокамеру или экшн-камеру через подходящий кабель HDMI™ напрямую к Видеокамера/портативный сетевой медиаплеер на компьютере.
- Ходовые программы для обработки видео позволяют использовать полный перечень функций Видеокамера/портативный сетевой медиаплеер.

4. Освобождение от ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

5. Технические данные



Рабочее напряжение/ потребление тока	5 В $\approx$ 230 мА
Входное разрешение	4K/30 к/с
Выходное разрешение	1080p/60 к/с
Совместимость	Разъем USB-A Разъем USB-C
Системные требо- вания	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-спецификация	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Указание



- В случае неисправности или если изделие не реагирует, отсоедините его, подождите несколько секунд и снова вставьте.

6. Указания по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Утилизация электрических и электронных приборов, а также батарей вместе с бытовым мусором не разрешается. Потребитель по закону обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи по истечении срока их годности в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора или в пункте продаж. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. Сдавая бывшие в употреблении приборы/батарей на переработку, вторичную переработку или на утилизацию в другой форме, вы вносите важный вклад в охрану окружающей среды.

1. Съдържание на опаковката

- Видео заснемане/стрийминг стик
- USB адаптер кабел
- Това упътване за обслужване

2. Указания за безопасност

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Указание – HDCP защита

- Сигналите HDMI™ например от игрови конзоли или Blu-ray плейъри обикновено се предоставят с HDCP защита срещу копиране, поне когато се възпроизвежда видео материал, защитен с авторски права. Стандартът HDMI™ забранява извеждането/преобразуването на HDCP защитен материал, така че такива сигнали НЕ се извеждат през този продукт!

Указание

- За пълния набор от функции USB буксата на компютъра трябва да поддържа поне USB стандарта 3.0/3.1/3.2 или по-висок. За целта направете справка в ръководството за обслужване или се обърнете към производителя.

3. Въвеждане в експлоатация и експлоатация

- Стартирайте Вашия компютър и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободен USB извод на Вашия компютър.
- Продуктът се разпознава автоматично, инсталация на драйвери не е необходима.
- При нужда следвайте инструкциите на Вашата операционна система.
- Свържете Вашия включен DSLR фотоапарат, видеокамера или екшън камера директно към Видео заснемане/стрийминг стик на компютъра с помощта на подходящ HDMI™ кабел.
- Пълният набор от функции на Видео заснемане/стрийминг стик вече може да се използва със стандартни програми за редактиране на видеозаписи.

4. Изключване на отговорност

Nama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

5. Технически данни



Работно напрежение/ Консумация на ток	5 V $\equiv$ 230 mA
Входна резолюция	4K/30 fps
Изходна резолюция	1080p/60 fps
Съвместимост	USB-A връзка USB-C връзка
Системни изисквания	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB спецификация	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Указание



- Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и включете отново продукта, ако има на лице неизправност или продуктът вече не реагира.

6. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната



среда:

От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни важи следното:

Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на техния експлоатационен срок на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии Вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

1. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Εγγραφή / Streaming Stick
- Καλώδιο προσαρμογέα USB
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομίες, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

Υπόδειξη – Προστασία HDCP

- Τα σήματα HDMI™ από κονσόλες παιχνιδιών ή συσκευές αναπαραγωγής Blu-ray, για παράδειγμα, παρέχονται συνήθως με προστασία αντιγραφής HDCP, τουλάχιστον όταν αναπαράγεται υλικό βίντεο που προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα. Το πρότυπο HDMI™ απαγορεύει την έξοδο/μετατροπή υλικού με προστασία HDCP, επομένως τέτοια σήματα ΔΕΝ εξάγονται μέσω αυτού του προϊόντος!

Υπόδειξη

- Η υποδοχή USB στον υπολογιστή πρέπει να υποστηρίζει τουλάχιστον το πρότυπο USB 3.0/3.1/3.2 ή υψηλότερο για όλο το φάσμα λειτουργιών. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης ή απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

3. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

- Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Το προϊόν αναγνωρίζεται αυτόματα, δεν απαιτείται εγκατάσταση οδηγού.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος, αν χρειάζεται.
- Συνδέστε τη συνδεδεμένη κάμερα DSLR, βινεοκάμερα ή κάμερα δράσης απευθείας στο Εγγραφή / Streaming Stick στον υπολογιστή, χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο HDMI™.
- Το πλήρες φάσμα λειτουργιών του Εγγραφή / Streaming Stick μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί με κοινά προγράμματα επεξεργασίας βίντεο.

4. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

5. Τεχνικά Χαρακτηριστικά



Τάση λειτουργίας/ Κατανάλωση ρεύματος	5 V $\equiv$ 230 mA
Ανάλυση εισόδου	4K/30 fps
Ανάλυση εξόδου	1080p/60 fps
Συμβατότητα	Υποδοχή USB-A Υποδοχή USB-C
Προϋποθέσεις συστήματος	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
Προδιαγραφές USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Υπόδειξη



- Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και συνδέστε ξανά το προϊόν, εάν υπάρχει βλάβη ή αν το προϊόν δεν αντιδρά πια.

6. Υποδείξεις για την απόρριψη

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες που έχουν φτάσει στο τέλος του κύκλου της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτόν τον σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στην εκάστοτε κρατική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, την επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές αξιοποίησης παλιών συσκευών/μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

1. Paket içeriği

- Video çelimi/yayın çubuğu
- USB-C adaptör kablosu
- Bu kullanım kılavuzu

2. Güvenlik açıklamaları

- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

Açıklama – HDCP koruması

- Ör. oyun konsollarının veya Blu-Ray oynatıcılarının HDMI™ sinyalleri, en azından telif hakkı ile korunan video materyali oynatıldığında genelde HDCP kopyalama koruması ile donatılmıştır. HDMI™ standardı, HDCP korumalı materyalin çıkışı/dönüştürülmesini yasaklar, yani bu tür sinyaller bu ürün üzerinden aktarılmaz!

Açıklama

- Bilgisayardaki USB soketi, tam işlev kapsamını için en az 3.0/3.1/3.2 veya üzeri bir USB standardını desteklemelidir. Bunun için bkz. kullanım kılavuzu veya üreticiye başvurun."

3. İşletime alma ve çalıştırma

- Bilgisayarınızı başlatın ve tamamen çalıştırın.
- Ürünü, bilgisayarınızın boş bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak algılanır, bir sürücü kurulumu gerekmez.
- Gerekirse işletim sisteminizin talimatlarını izleyin.
- Çalıştırılan DSLR kameranızı, camcorder'inizi veya aksiyon kameranızı, uygun bir HDMI™ kablosu üzerinden doğrudan bilgisayardaki Video çelimi/yayın çubuğu ile bağlayın.
- Sıradan video düzenleme programları ile artık Video çelimi/yayın çubuğu'nun tam işlev kapsamı kullanılabilir.

4. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

5. Teknik veriler

İşletim gerilimi/ Güç tüketimi	5V $\pm$ 230 mA
Giriş çözünürlüğü	4K/30 fps
Çıkış çözünürlüğü	1080p/60 fps
Uyumluluk	USB-A bağlantısı USB-C bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB spesifikasyonu	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Açıklama



- Bir arıza meydana geldiğinde veya ürün tepki vermediğinde ürünü çıkarın, birkaç saniye bekleyin ve ürünü tekrar takın.

6. Tasfiye açıklamaları

Çevre koruma açıklaması:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.

Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanım kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

1. Pakkauksen sisältö

- Videotallennus/suoratoistotikku
- USB-sovitinjohto
- Käyttöohje

2. Turvallisuusohjeet

- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suoritussykkyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Tämä tuote, kuten kaikki muut sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin!
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Huomautus HDCP-suojasta

- HDMI™-signaalit, esim. pelikonsoleista tai Blu-ray-soittimista, on varustettu yleensä HDCP-suojalla, varsinkin tekijänoikeudellisesti suojattua videomateriaalia toistettaessa. Koska HDMI™-standardi kieltää HDCP-suojatun materiaalin julkaisun/muunnoksen, tällaisia signaaleja EI siis lähetetä tämän tuotteen kautta!

Huomautus

- Tietokoneen USB-liitännän on tuettava vähintään USB-standardia 3.0/3.1/3.2 tai uudempaa, jotta kaikkia toimintoja voidaan käyttää. Tarkista se käyttöohjeesta tai ota yhteyttä valmistajaan.

3. Käyttöönotto ja käyttö

- Käynnistä tietokone ja odota, kunnes se on käyttövalmis.
- Liitä tuote tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään.
- Laitteohjainta ei tarvitse asentaa, sillä tuote tunnistetaan automaattisesti.
- Noudata tarvittaessa käyttöjärjestelmän ohjeita.
- Yhdistä päällekytketty DSLR-kamera, videokamera tai toimintakamera sopivalla HDMI™-johdolla suoraan tietokoneen Videotallennus/suoratoistotikku:hon.
- Videotallennus/suoratoistotikku:n kaikkia toimintoja voidaan käyttää nyt tavallisilla videon muokkausohjelmilla.

4. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

5. Tekniset tiedot

Käyttöjännite/ ottovirta	5 V $\approx$ 230 mA
Tulon tarkkuus	4K/30 fps
Lähdön tarkkuus	1080p/60 fps
Yhteensopivuus	USB-A-liitäntä USB-C-liitäntä
Järjestelmävaatimukset	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 $\geq$
USB-määrittäminen	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Huomautus



- Irrota tuote, odota muutama sekunti ja yhdistä tuote uudelleen, jos kyseessä on toimintahäiriö tai tuote ei enää reagoi.

6. Hävitysohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kussakin kansallisessa lainsäädännössä. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen merkinnässä, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden/paristojen uudelleenkäyttötavoilla voit vaikuttaa merkittävästi ympäristömme suojeluun.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00074257/08.21